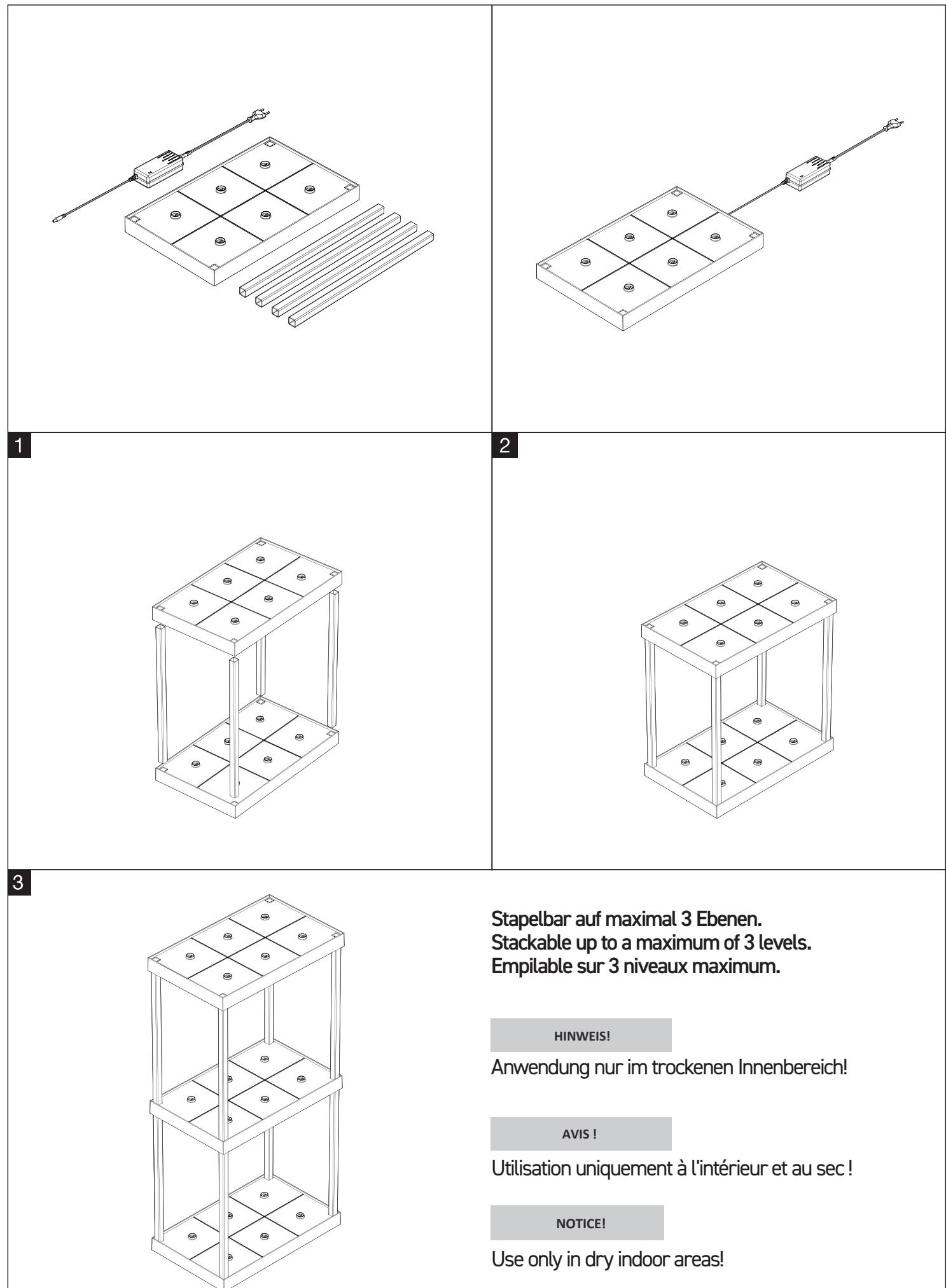




## Charging Station for Dalia table lamps

404139

Inbetriebnahme | Mise en service | Initial installation



## Bedienungsanleitung Ladestation, Art. 404139

DE

### Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Verwendung. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder der Inbetriebnahme dieses Produktes beginnen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen und zu Schäden am Produkt führen.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit. Sie können diese Anleitung auch im Internet unter [hey-tint.de](http://hey-tint.de) als PDF-Datei herunterladen.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Ladestation ist für das gleichzeitige Aufladen von bis zu 6 tint Tischleuchten "Dalia" konzipiert. Die Ladestation ist ausschließlich für die Verwendung in trockenen Innenräumen vorgesehen.

### Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf der Leuchte oder auf der Verpackung verwendet.

#### ! WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

#### HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Dieses Symbol kennzeichnet ein Gerät der Schutzklasse II

Dieses Symbol kennzeichnet ein Gerät der Schutzklasse III

Die Ladestation ist geschützt gegen feste Fremdkörper ab 12,5mm Größe, bietet aber keinen Schutz gegen Wasser und Feuchtigkeit. Anwendung nur im trockenen Innenbereich!

— Gleichspannung

### Sicherheitshinweise

#### ! WARNUNG!

##### GEFAHR für Kinder

- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Bei Verschlucken oder Strangulation besteht Erstickungsgefahr.

##### GEFAHR durch elektrischen Stromschlag und Kurzschluss!

- Schließen Sie nur das mitgelieferte Ladegerät an. Beachten Sie die Ladespannung.
- Das verwendete Ladegerät muss eine SELV Spannung bereitstellen.
- Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn er beschädigt ist.
- Die Ladestation ist nur zur Verwendung in trockenen Innenräumen geeignet.
- Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau zu verändern.
- Laden Sie die Leuchten nur unter Aufsicht.
- Trennen Sie das Ladegerät vom Netz, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheits- und Montageanleitung entstehen, erlischt der Gewährleistungsanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

### Hinweise zum Aufladen

- Stellen Sie die Tischleuchte auf die Ladestation und laden Sie den Akku vor dem ersten Benutzen vollständig auf.
- Die Ladestation ist nur zur Verwendung in trockenen Innenräumen geeignet.
- Entfernen Sie das Ladekabel nach dem Aufladen und lassen Sie die Leuchte nicht dauerhaft am Strom angeschlossen, wenn Sie sie nicht nutzen.

### Technische Daten

Eingangsspannung Netzteil: ..... 100-240 V~

Ausgangsspannung Netzteil: ..... 9 V ---

Netzfrequenz: ..... 50/60 Hz

maximale Anschlussleistung: ..... 45 W

IP-Klasse: ..... IP20

Schutzklasse Gesamtsystem: ..... II

Schutzklasse Ladestation: ..... III

### Reinigung

#### Kurzschlussgefahr!

Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker. Verwenden Sie keine Reiniger, die Lösungsmittel und/oder scheuernde/ätzende Stoffe enthalten. Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes, weiches Tuch. Hartnäckige Flecken können mit einem leicht feuchten Tuch, ggf. unter Verwendung eines neutralen Reinigers, entfernt werden.

### Konformitätserklärung

Hiermit erklärt MÜLLER-LICHT International GmbH, dass der Funkanlagenotyp „MÜLLER-LICHT tint“ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Die EU-Konformitätserklärung kann unter der folgenden Adresse angefordert werden: [info@hey-tint.de](mailto:info@hey-tint.de)

### Entsorgen

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Für den deutschen Markt gilt: Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Entsorgen Sie auch die Verpackungsmaterialien umweltgerecht, indem Sie diese sortenrein in die bereitgestellten Sammelbehälter geben.

Allgemeines Recyclingsymbol. Weiterführende Informationen finden Sie unter: [www.mueller-licht.de/recycle/](http://www.mueller-licht.de/recycle/)

**Mode d'emploi  
Station de recharge, art. 404139**
**Chère cliente, cher client !**

Le mode d'emploi contient des informations importantes concernant la mise en service et l'utilisation. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire soigneusement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner de graves blessures et endommager le produit.

Conservez le mode d'emploi afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Si le produit est transmis à des tiers, joignez-leur impérativement ce mode d'emploi.

Vous pouvez aussi télécharger ce mode d'emploi en tant que fichier pdf sur Internet à l'adresse [hey-tint.de](http://hey-tint.de).

**Utilisation conforme**

Cette station de recharge est conçue pour recharger jusqu'à 6 lampes de table tint "Dalia" simultanément. La station de charge est exclusivement destinée à être utilisée dans des espaces intérieurs secs.

**Légende**

Les symboles et remarques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur l'ampoule ou sur l'emballage.

**AVERTISSEMENT!**

Ce symbole/mot de signalisation désigne un niveau de danger moyen qui, s'il n'est pas écarté, peut conduire à des blessures graves voire mortelles.

**AVIS !**

Ce mot de signalisation met en garde concernant d'éventuels dommages matériels.

Ce symbole indique un appareil de classe de protection II

Ce symbole indique un appareil de classe de protection III

La station de recharge est protégée contre les corps étrangers solides à partir de 12,5 mm, mais n'offre aucune protection contre l'eau et l'humidité. Utilisation uniquement à l'intérieur et au sec !

Tension continue

**Consignes de sécurité**
**AVERTISSEMENT!**
**DANGER pour les enfants**

- Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'article.
- Gardez le matériau d'emballage hors de portée des enfants. Risque d'étouffement en cas d'ingestion ou de strangulation.

**DANGER lié au courant électrique et au court-circuit !**

- Ne branchez que le chargeur fourni. Respectez la tension de charge.
- La station de recharge ne peut être utilisée qu'à l'intérieur, dans un endroit sec.
- N'utilisez pas l'article s'il est endommagé.
- Il est interdit de modifier la structure mécanique ou électrique de l'éclairage.
- Ne chargez les lampes que sous surveillance.
- Débranchez le chargeur dès que le rechargement est terminé.
- En cas de dommages causés par le non-respect des instructions de sécurité et de montage, tout droit à garantie est annulé. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages consécutifs qui pourraient en résulter.

**Instructions pour le rechargement**

- Chargez entièrement la batterie avant de l'utiliser pour la première fois (prise de charge "Input").
- La station de recharge ne peut être utilisée qu'à l'intérieur, dans un endroit sec.
- Retirez le câble de rechargement une fois le rechargement terminé et ne laissez pas l'éclairage branché en permanence.

**Caractéristiques techniques**

Tension d'entrée du bloc d'alimentation : ..... 100-240 V  
 Tension de sortie de l'adaptateur secteur : ..... 9 V ---  
 Fréquence du secteur : ..... 50/60 Hz  
 Puissance maximale: ..... 45 W  
 Protection IP : ..... IP20  
 Classe de protection de l'ensemble du système : ...II  
 Classe de protection de la station de recharge : ....III

**Nettoyage**
**Risque de courts-circuits !**

Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Utilisez aucun produit de nettoyage contenant des solvants et/ou des substances abrasives/irritantes. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et sec. Les taches tenaces peuvent être éliminées au moyen d'un chiffon légèrement humide, si nécessaire avec un produit de nettoyage neutre.

**Déclaration de conformité**

La société MÜLLER-LICHT International GmbH déclare par la présente que le type d'installation radio « MÜLLER-LICHT tint » est conforme à la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité UE peut être obtenue à l'adresse suivante : [info@hey-tint.de](mailto:info@hey-tint.de)

**Élimination**

Élimination correcte de ce produit  
 Au sein de l'UE, ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Conformément aux dispositions légales, l'appareil usagé doit être éliminé de manière appropriée à la fin de son cycle de vie. Les matériaux contenus dans l'appareil usagé sont ainsi recyclés et l'environnement est préservé. Les magasins disposant d'une surface de vente d'au moins 400 m<sup>2</sup> pour les appareils électriques et électroniques ainsi que les magasins d'alimentation disposant d'une surface de vente totale d'au moins 800 m<sup>2</sup> qui proposent et mettent à disposition sur le marché des appareils électriques et électroniques plusieurs fois par an ou de manière permanente sont tenus de reprendre les appareils électriques et électroniques usagés. Vous pouvez y déposer gratuitement, en liaison avec l'achat d'un nouvel appareil électrique ou électronique, un appareil usagé du même type d'appareil qui remplit pour l'essentiel les mêmes fonctions. En outre, vous pouvez y déposer gratuitement et indépendamment de l'achat d'un nouvel appareil électrique ou électronique jusqu'à trois appareils usagés d'un type d'appareil d'une longueur de côté <25 cm. Afin de vous offrir une autre possibilité d'élimination gratuite de vos appareils usagés, nous collaborons avec le système de reprise take-e-back. Vous pouvez déposer gratuitement vos appareils électriques et électroniques usagés dans les points de collecte proches de chez vous. Pour trouver le point de collecte le plus proche de chez vous, rendez-vous sur [www.take-e-back.de](http://www.take-e-back.de).

Éliminez également les matériaux d'emballage de façon conforme à l'environnement en les déposant par type dans les conteneurs mis à disposition.

Symbole de recyclage général. Vous trouverez des informations complémentaires à l'adresse : [www.mueller-licht.de/recycle](http://www.mueller-licht.de/recycle)

Éliminez également les matériaux d'emballage de façon conforme à l'environnement en les déposant par type dans les conteneurs mis à disposition.

**Operating Instructions**
**Charging Station, item 404139**
**Technical Data**

Input voltage power supply: ..... 100-240 V  
 Output voltage power supply unit: ..... 9 V ---  
 Mains frequency: ..... 50/60 Hz  
 Maximum connected load: ..... 45 W  
 IP Protection: ..... IP20  
 Protection class overall system: ..... II  
 Protection class charging station: ..... III

**Dear customer,**

This user manual contains important information on start-up and use. Before using the tint product, please read through the user manual carefully.

This particularly applies for the safety notes. Failure to follow this user manual may result in severe injury or damage the product. Store the user manual for future use. If you pass the tint product on to third parties, please be absolutely sure to include this user manual.

You can also download the manual: [hey-tint.de](http://hey-tint.de).

**Intended use**

This charging station is designed for simultaneous charging of up to 6 tint table lamps "Dalia". The charging station is intended for dry indoor use only.

**Explanation of Symbols**

The following symbols and signal words are used in these operating instructions, on the light itself or on the packaging.

**WARNING!**

This signal symbol/word designates a hazard with a medium degree of risk, which, if not avoided, may result in a severe or even fatal injury.

**NOTICE!**

This signal word warns of potential property damage.

This symbol indicates a device of protection class II

This symbol indicates a device of protection class III

The charging station is protected against solid objects from 12.5mm size, but does not provide protection against water and moisture. Use only in dry indoor areas!

--- DC voltage

**Safety Instructions**
**WARNING!**
**DANGER for children**

- Children must not play with the item.
- Keep children away from packaging material. There is a risk of suffocation if swallowed or if strangled with the material.

**DANGER due to electric shock and short circuit!**

- The charging station is only suitable for use in dry indoor areas.
- Do not use the item if it is damaged.
- Modifying the mechanical or electrical structure of the light fixture is prohibited.
- Only charge the lights under supervision.
- Disconnect the charger from the power supply once the charging process is complete.
- In case of damage caused by noncompliance with the safety and assembly instructions, the warranty claim is invalidated. The manufacturer accepts no liability for any resulting consequential damage.

**NOTICE!**
**Charging instructions**

- Fully charge the battery before using it for the first time
- The charging station is only suitable for use in dry indoor areas.
- Remove the charging cable after charging and do not leave the light permanently connected to the power supply.

**Cleaning**
**Short-circuit hazard!**

Unplug the device before cleaning. Do not use a cleaner that contains solvents and/or abrasive/corrosive substances. Use a dry, soft cloth for cleaning. Stubborn spots can be removed with a slightly moistened cloth, if necessary using a neutral cleaner.

**Declaration of Conformity**

MÜLLER-LICHT International GmbH hereby declares that the wireless system type "MÜLLER-LICHT tint" complies with Directive 2014/53/EU.

The EU Declaration of Conformity can be requested at the following address: [info@hey-tint.de](mailto:info@hey-tint.de)

**Dispose**

Within the EU, this symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste. In accordance with legal regulations, the old device must be disposed of in an orderly manner at the end of its service life. In this process, the recyclable materials contained in the old device are recycled and the environment is protected. Stores with a sales area of at least 400 m<sup>2</sup> for electrical and electronic equipment, as well as those grocery stores with a total sales area of at least 800 m<sup>2</sup> that offer electrical and electronic equipment several times a year or on a permanent basis and make it available on the market, are obliged to take back old electrical equipment. In these, you can hand in an old device of the same type, which essentially fulfills the same functions, free of charge in connection with the new purchase of an electrical or electronic device. In addition, you can hand in up to 3 old appliances of one type with an edge length of <25 cm free of charge and independently of the purchase of a new electrical or electronic appliance. In order to be able to offer you a further possibility for the free disposal of your old devices independently of this, we work together with the take-back system take-e-back. You can return your old electrical and electronic equipment free of charge to one of the take-back points near you. You can find a take-back point near you at [www.take-e-back.de](http://www.take-e-back.de).

Dispose of the packaging materials in an environmentally friendly manner by placing them in the collection containers provided.

General recycling symbol. Further information can be found under: [www.mueller-licht.de/recycle/](http://www.mueller-licht.de/recycle/)